

Johann Sebastian Bachs

Werke.

Herausgegeben von der Bach-Gesellschaft  
zu Leipzig.

Verlag und Druck von Breitkopf & Härtel.



**VERZEICHNISS DER MITGLIEDER**  
**DER**  
**BACH-GESELLSCHAFT.**

**DIRECTORIUM.**

M. Hauptmann, Vorsitzender.  
 J. Klengel, Schriftführer.  
 Breitkopf & Härtel, Cassirer.  
 C. F. Becker.  
 E. F. Richter.

**AUSSCHUSS.**

<p>Dr. Baumgart in Breslau.          Ferd. David, Concertmeister in Leipzig.          Dr. Robert Franz, Musikdirector in Halle.          Niels W. Gade, Prof. u. Musikdirector in Copenhagen.          E. Grell, Königl. Musikdirector in Berlin.          Fr. Hauser, K. q. Director in München.          F. Hiltner, städtischer Capellmeister in Cöln.          Otto Jahn, Professor in Bonn.          Dr. A. Kahlert, Professor in Breslau.</p>	<p>Dr. Ed. Krüger in Göttingen.          Dr. Franz Liszt, d. Z. in Rom.          Dr. A. B. Marx, Professor der Musik in Berlin.          Jul. Maier, Bibliothekar in München.          Wilh. Rust, Musiklehrer in Berlin.          C. H. Schede, Geh. Ober-Regierungs-Rath in Berlin.          Xaver Schnyder von Wartensee in Frankfurt a/M.          Freiherr von Tucher, Ober-Appellrath in München.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Expl.
SEINE MAJESTÄT DER KAISER VON OESTERREICH	10
IHRE MAJESTÄT DIE KÖNIGIN VON ENGLAND	1
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON PREUSSEN	20
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON HANNOVER	10
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON SACHSEN	4
IHRE MAJESTÄT DIE KÖNIGIN VON SACHSEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	2
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	4
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON MECKLENBURG-SCHWERIN.	3
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-KOBURG-GOTHA	3
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-MEININGEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER PRINZ ALBERT VON SACHSEN-KOBURG-GOTHA, GEMAHL IHRER MAJESTÄT DER KÖNIGIN VON ENGLAND †	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE PRINZESSIN AMALIE VON SACHSEN	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE PRINZESSIN MARIE AUGUSTE VON SACHSEN	1

	Expl.
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU PRINZESSIN VICTORIA VON PREUSSEN	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU PRINZESSIN FRIEDRICH VON HESSEN-CASSEL, GEBORNE PRINZESSIN ANNA VON PREUSSEN	2
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER PRINZ ALBRECHT (SOHN) VON PREUSSEN	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG MAXIMILIAN IN BAYERN	1
SEINE HOHEIT DER ERBPRINZ VON SACHSEN-MEININGEN	1
SEINE HOHEIT DER PRINZ REUSS	1
SEINE HOHEIT DER FÜRST VON HOHENZOLLERN-HECHINGEN	3
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST KARL EGON ZU FÜRSTENBERG	1
IHRE DURCHLAUCHT DIE PRINZESSIN FRIEDERIKE ZU LIPPE-DETMOLD	1
-----	
Das Königlich Preussische Ministerium der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten	20

### DEUTSCHLAND.

	Expl.		
<i>Aachen.</i>		Herr Espagne, Fr., Custos der Königlichen Bibliothek	1
Herr Brüggemann, Hofrath	1	Herr Grasnick, Particulier	1
Herr Hasenclever, Landrath	1	Herr Grell, königl. Musikdirector	1
Herr Wüllner, Fr., städt. Musikdirector	1	Herr Klingner, C., Stadtrichter	1
		Herr Dr. Lindner	1
<i>Altbrunn bei Brünn.</i>		Herr von Loeper, Regierungsrath	1
Herr Křížkowsky, P., Augustiner-Stifts-Priester und Regens-Chori zu St. Thomas	1	Herr Lührss, C., Tonkünstler	1
		Herr Dr. Marx, A. B., Professor der Musik	1
<i>Altdorf bei Nürnberg.</i>		Herr Radecke, R., königl. Musikdirector	1
Das königl. bayer. Schullehrer-Seminar	1	Herr Rudorff, Ernst	1
		Herr Rust, Wilhelm, Musiklehrer	1
<i>Altenburg.</i>		Herr Schede, Geh. Ober-Regierungsrath	1
Herr Dr. Stade, W., Herzogl. Hofkapellmeister	1	Herr Prof. Stern, J., K. Musikdirector	1
		Herr Taubert, W., königl. Kapellmeister	1
<i>Arnstadt.</i>		Herr Vierling, G., Musikdirector	1
Herr Stade, H. B., Cantor, Organist u. Musikdirector	1	Herr Graf von Voss, wirklicher Geh. Rath	2
		Herr Dr. Wagener	1
<i>Augsburg.</i>		Herr von Watzdorff	1
Der protestantische Kirchenchor	1	Herr Wendel, C., Gesanglehrer	1
		Herr Wichmann	1
<i>Barmen.</i>		<i>Bernburg.</i>	
Der städtische Gesangverein	1	Herr Kanzler, Musikdirector	1
Herren Ibach Söhne, A.	1		
Herr Taube, Pastor	1	<i>Biala.</i>	
Herr Schmitz, Franz	1	Herr Bach, H., Cantor	1
<i>Baden-Baden.</i>			
Frau Dr. Schumann, Clara	1	<i>Bielefeld.</i>	
		Herr Hahn, A., Musikdirector	1
<i>Berlin.</i>			
Der Domchor	1	<i>Blankenburg.</i>	
Der Tonkünstlerverein	1	Herr Otto, Ed., Kreisrichter	1
Die königliche Bibliothek	1		
Die Redaction der neuen Berliner Musikzeitung	1	<i>Bonn.</i>	
Die Redaction der Berliner Musikzeitung: Echo	1	Herr Dr. Gehring, F.	1
Die Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung	1	Herr Gerhards, F., Tonkünstler	1
Herren Asher & Co.,	1	Herr Dr. Heimsöth, Professor	1
Herr Dr. Bellermann	1	Herr Jahn, O., Professor	1
Herren Bote & Bock, Musikalienhandlung	1	Herr Kyllmann, G.	1
Herr von Dachroeden, Schlosshauptmann von Quedlinburg	1	Herr Messer, Musiklehrer	1
Herr Ehlert, Louis	1	<i>Brandenburg.</i>	
		Die Liedertafel	1

	Expl.		Expl.
<i>Bremen.</i>			
Die Singacademie	1	Die Dreyssig'sche Singacademie	1
Herr Behr, H., Theater-Director	1	Fräulein Adelheid Einert	1
Herr Cranz, Ferdinand	1	Herr Friedel, B., Musikalienhandlung	1
Herr Fritze, W.	1	Herr Herion, Musiklehrer	1
Herr Runge, Otto	1	Herr Hoffarth, L., Musikalienhandlung	1
<i>Breslau.</i>			
Das königliche katholische Gymnasium	1	Herr Leonhardt, J. E., Lehrer am Conservatorium	1
Das königl. academische Institut für Kirchenmusik	1	Herr Dr. Rietz, J., Hof-Kapellmeister	1
Die Singacademie	1	Herr Ritter, A., Concertmeister	1
Herr Dr. Baumgart	1	Herr Schurig, Volkmar, Tonkünstler	1
Herr Dr. Branis, Professor	1	Herr Zillmann, Theodor, Tonkünstler	1
Herr Ernemann, Particulier	1	<i>Düsseldorf.</i>	
Herr Kahl, Cantor	1	Der Gesang-Musikverein	1
Herr Dr. Kahlert, Professor	1	Herr Dr. Hasenclever	1
Herr Leuckart, F. E. C., Musikalienhandlung	1	Herr Tausch, Julius, Musikdirector	1
<i>Bückerburg.</i>			
Herr Wolff, Candidat	1	<i>Duisburg.</i>	
<i>Carlsruhe.</i>			
Der Cäcilienverein	1	Herr Curtius, Fr., jr.	1
Die grossherzogliche Hof-Kirchenmusik	1	<i>Elberfeld.</i>	
Herr Levi, H., Hofkapellmeister	1	Der Gesangverein	1
<i>Celle.</i>			
Herr Stolze, H. W., Stadt- und Schloss-Organist	1	Frau Conrad Duncklenberg	1
<i>Cöln.</i>			
Der städtische Gesangverein	1	Herr Homann, A., Organist	1
Das Oberbürgermeister-Amt	1	Herr van Eyken, J. A., Organist	1
Die rheinische Musikschule	1	Herr Schornstein, Musikdirector	1
Herr Bargiel, W., Tonkünstler	1	Frau Louis Simons	1
Herr Breunung, F., Tonkünstler	1	<i>Erfurt.</i>	
Herr Hiller, F., städtischer Kapellmeister	1	Herr Dr. Keuthe	1
Herr Hopesch, N. J., Musiklehrer	1	<i>Erlangen.</i>	
Herr von Königslöw, Otto, Tonkünstler	1	Die königliche Universitäts-Bibliothek	1
Herr Seydlitz, Kaufmann	1	<i>Frankfurt a/M.</i>	
<i>Crefeld.</i>			
Herr von Beckerath, W.	1	Der Cäcilien-Verein	1
<i>Danzig.</i>			
Herr Faltin, Richard	1	Herr Buhl, August, Tonkünstler	1
<i>Darmstadt.</i>			
Die grossherzogliche Hofmusik	1	Herr Friese, Edm., Concertmeister	1
<i>Dessau.</i>			
Die herzogliche Hofkapelle	1	Herr Goltermann, G., Musikdirector	1
<i>Detmold.</i>			
Die fürstliche Hofkapelle	1	Herr Henkel, H., Tonkünstler	1
<i>Dresden.</i>			
Der Tonkünstlerverein	1	Herr Messer, Emil	1
<i>Bremen.</i>			
Die Singacademie	1	Herr Müller, C., Musikdirector	1
Herr Behr, H., Theater-Director	1	Herr Ooppel, Wigand, Organist	1
Herr Cranz, Ferdinand	1	Herr Reichard, G.	1
Herr Fritze, W.	1	Herr Dr. Schlemmer	1
Herr Runge, Otto	1	Herr Schnyder von Wartensee, Tonkünstler	1
<i>Breslau.</i>			
Das königliche katholische Gymnasium	1	Herr Dr. Spiess, G. A.	1
Das königl. academische Institut für Kirchenmusik	1	Herr Wannenmann, P., Particulier	1
Die Singacademie	1	<i>Gersfeld, bei Fulda.</i>	
Herr Dr. Baumgart	1	Herr Graf Froberg, Montjoie	1
Herr Dr. Branis, Professor	1	<i>Göttingen.</i>	
Herr Ernemann, Particulier	1	Die königliche Universitäts-Bibliothek	1
Herr Kahl, Cantor	1	Herr Professor Dr. Baum, Hofrath	1
Herr Dr. Kahlert, Professor	1	<i>Gratz.</i>	
Herr Leuckart, F. E. C., Musikalienhandlung	1	Herr Dr. Tosi, Professor	1

<i>Grimma.</i>	Expl.	<i>Lauenburg.</i>	Expl.
Herr Steglich, E., Oberlehrer und Cantor	1	Herr Dr. Chrysander, Fr.	1
<i>Halberstadt.</i>		<i>Leipzig.</i>	
Frau Krüger, Justizräthin	1	Das Conservatorium der Musik	1
<i>Halle.</i>		Die Concert-Direction	1
Die Singacademie	1	Die Singacademie	1
Herr Fahrenberger, Schloss- und Dom-Organist	1	Die Stadt-Bibliothek	1
Herr Dr. Franz, R., Musikdirector	1	Herr Bagge, Selmar, Redacteur der allgem. Musi-	
Herr Karmrodt, H., Musikalienhandlung	1	kalischen Zeitung	1
<i>Hamburg.</i>		Herr von Bernuth, J., Musikdirector	1
Die Bachgesellschaft	1	Herren Breitkopf und Härtel, Musikalienhandlung	1
Herr Armbrust, Organist	1	Herr David, Ferd., Concertmeister	1
Herr Brahms, J., Tonkünstler	1	Herr von Dommer, A.	1
Herr Craz, August, Musikalienhandlung	1	Herr Dreyschock, R., Concertmeister	1
Herr Eiermann, C. G.	1	Herr Dr. Engelmann, Wilh., Buchhändler	1
Herr Hühne, L. W.	1	Frau Prof. Dr. Frege, Livia	1
Herr Karck, Gustav	1	Herr Grabau, A., Tonkünstler	1
Herr Lallemand, Avé Th., Tonkünstler	1	Herr Dr. Günther, F. H.	1
Herr Otten, G. D., Musikdirector	1	Herr Dr. Hauptmann, M., Cantor und Musikdirector	1
Herr Schaller, J. N., Organist	1	Herr von Holstein, F.	1
<i>Hannover.</i>		Herr Klemm, C. A., Musikalienhandlung	1
Das Lyceum	1	Herr Dr. Klengel, J.	1
Der Künstlerverein	1	Herr Dr. Lampe senior, C., Kaufmann	1
Herr C. L. Fischer, Hofkapellmeister	1	Herr Dr. Langer, H., Organist und Musikdirector	1
Herr Joachim, J., Concert-Director	1	Herr Professor Moscheles, J.	1
Herr Kestner, Hermann, Particulier	1	Herr Naumann, Justus, Buchhändler	1
Herr B. Scholz, Hofkapellmeister	1	Herr Dr. Papperitz, Lehrer am Conservatorium	
<i>Heidelberg.</i>		der Musik	1
Herr Dr. Sattler, G.	1	Herr Dr. Petschke, Advocat	1
<i>Hildburghausen.</i>		Herr Richter, E. F., Musikdirector und Organist	1
Herr Dr. Emmrich	1	Herr Riedel, C., Musikdirector	1
<i>Ichtershausen.</i>		Herr von Sahr, H., Tonkünstler	1
Die Schullehrer-Bibliothek	1	Herr Schuberth, Julius, Musikalienhandlung	1
<i>Jena.</i>		Frau Dr. Seeburg	1
Herr Dr. Hartenstein, Professor	1	Herr Whistling, A., Musikalienhandlung	1
Herr Dr. Naumann, E., Universitäts-Musikdirector	1	<i>Lütka.</i>	
<i>Kiel.</i>		Herr Belcke, C. G., Kammermusikus	1
Der Gesangverein	1	<i>Ludwigshafen.</i>	
Herr Hundertmark, Organist	1	Herr Jäger, A., Director der pfälzischen Eisenbahn	1
Herr Professor Karsten	1	<i>Magdeburg.</i>	
Herr Professor Planck	1	Herr Finzenhagen, H., Organist	1
Herr Stange, H.	1	Herr Heinrichshofen, Musikalienhandlung	1
<i>Königsberg.</i>		Herr Rebling, G., Organist u. Musikdirector	1
Die musikalische Academie	1	<i>Mainz.</i>	
Herr Müller, E., Musikalienhandlung	1	Die Liedertafel	1
Herr Saran, A., Divissionsprediger	1	<i>Mannheim.</i>	
<i>Kremsmünster.</i>		Herr Heckel, K., Musikalienhandlung	1
Herr Kerschbaum, P. Maximilian, Capitular und		<i>Meiningen.</i>	
Musikdirector	1	Frau Kapellmeister Drobisch	1
		Herr Freiherr von Liliencron, Kammerherr	1

<i>München.</i>	Expl.	<i>Rheineck (Schloss).</i>	Expl.
Das Conservatorium der Musik	1	Herr von Bethmann-Hollweg, Geh. Ober-Reg.-Rath	1
Die königliche Hof-Musik-Intendanz	1	<i>Rod.</i>	
Die königliche Hof- und Staatsbibliothek	1	Herr Müller, J. M., Evang. Pfarrer	1
Herr Grenzebach, E., Musikdirector	1	<i>Rostock.</i>	
Herr Hauser, F., q. Director d. k. Conservat. d. Musik	1	Herr Zerek, Organist	1
Herr Lachner, Fr., königl. General-Musikdirector	1	<i>Schwerin.</i>	
Frau von Lerchenfeld, Louise	1	Herr Dr. Mettenheimer, Medizinalrath und Gross-herzogl. Leibarzt	1
Herr Prof. Maier, J., Conservator der musikal. Abtheilung der königl. Bibliothek	1	<i>Sondershausen.</i>	
Herr Freiherr von Perfall, C.	1	Die fürstliche Hofkapelle	1
Herr Dr. Riehl, W. H.	1	Herr Marpur, F., Musikdirector	1
Herr Scherer, Lehrer	1	<i>Stettin.</i>	
Herr Täglichsbeck, Th., Kapellmeister	1	Herr Prof. Dr. Calo, F. F.	1
Herr Freiherr v. Tucher, Oberappellrath	1	Herr Dohrn, C. A.	1
Herr Wanner, Chr., Professor am k. Conserv. d. Musik	1	Herr Flügel, G., königl. Musikdir. u. Schlossorganist	1
Herr von Zwehl, Staatsminister	1	Herr Mayer, W., Apotheker	1
<i>Münster.</i>		<i>Strengberg in Nieder-Oesterreich</i>	
Herr Grimm, Julius O., Musikdirector	1	Herr Zeller, Carl	1
<i>Naumburg.</i>		<i>Stuttgart.</i>	
Herr Krug, G., Appellations-Gerichtsath	1	Die königl. Hand-Bibliothek	1
Herr Schulze, Fr. Fr., Musikdirector	1	Der Verein für klassische Kirchenmusik	1
<i>Neisse.</i>		Herr Abert, F. J., Mitglied d. k. Hofkapelle	1
Herr Stuckenschmidt, J. H., königl. Musikdirector	1	Frau Liesching, Catharina	1
<i>Neuburg.</i>		Herr Pruckner, Dionys, Lehrer an der Musikschule	1
Das königliche Seminar	1	Herr Speidel, W., Musikdirector	1
Herr Unterbirker, Schullehrer	1	Herr Zumsteeg, G. A., Musikalienhandlung	1
<i>Neuruppin.</i>		<i>Tarna Eörs.</i>	
Herr Möhring, F., Musikdirector	1	Herr Baron F. von Orzy	1
<i>Neustrelitz.</i>		<i>Torgau.</i>	
Herr Messing, Cantor und Organist	1	Herr von Winterfeld, R., Lieutenant	1
<i>Newwied.</i>		<i>Tübingen.</i>	
Herr Steinhausen, Seminarlehrer	1	Die königliche Universitäts-Bibliothek	1
<i>Niesky.</i>		Herr Scherzer, O., Universitäts-Musikdirector	1
Herr Geller, A. F., Inspector	1	<i>Weimar.</i>	
<i>Oldenburg.</i>		Herr Baron Walter von Goethe, Grossh. Kammerherr	1
Herr Dietrich, A., Hofkapellmeister	1	<i>Wernigerode.</i>	
Herr Meinardus, L., Musikdirector	1	Herr Dr. Friederich, A.	1
<i>Pesth.</i>		<i>Wien.</i>	
Herr Grunwald, Adolph	1	Die Singacademie	1
<i>Plauen in Voigtl.</i>		Herr Dessauer, Joseph, Tonkünstler	1
Seminar-Direction	1	Herr Esser, H., Kapellmeister	1
<i>Prag.</i>		Herr Grädener, C. G. P., Tonkünstler	1
Herr Dreyschock, Alex., Kapellmeister	1	Herr Horn, E., Tonkünstler	1
Frau Dr. Marie Czermak	1	Herr Jüllig, Franz	1
Herr Wenzel Medek, Organist	1	Herr Graf Laurencin	1
		Herr Nottebohm, Gustav, Tonkünstler	1

	Expl.		Wiesbaden.	Expl.
Herr Paterno, F., Kunsthändler	1	Der Cäcilienverein		1
Herr Schmidt, R.	1	Herr Bogler, C., Collaborator		1
Frau Baronin Sina, Marie	1			
Herr Spina, C. A., Musikalienhandlung	1		Zwickau.	
Herr Vesque von Püttlingen, J., k. k. Ministerialrath	1	Der Musikverein		1

## A U S L A N D.

## BELGIEN.

*Brüssel.*

Das Conservatorium der Musik	1
Herr Graf von Hadelin Liedekerke-Beaufort	1
Herren Gebr. Schott, Musikalienhandlung	3

*Gent.*

Das Conservatorium der Musik	1
Herr Vicomte de Clerque Wissocq	1

## DÄNEMARK.

*Copenhagen.*

Der Musikverein	1
Herr Barneckow	1
Herr Prof. Gade, Niels W., Musikdirector	1
Herr Hartmann, J. P. E., Professor	1
Herr Heise, P., Organist	1
Herr Graf Lerche, C. A.	2
Frau Tutein, Josephine	1
Herr Winding, August, Tonkünstler	1

*Frederikshall.*

Herr Stang, W. B., Stud. phil.	1
--------------------------------	---

## ENGLAND.

(Subscriptionen für England werden stets angenommen bei den Herren  
Ewer & Co, 87 Regent Street, London.)

*Bedford.*

Herr Flowers, G. F.	1
---------------------	---

*Bristol.*

Herr Ames, G. A.	1
------------------	---

*Cambridge.*

Die Universitäts-Bibliothek	1
Herr Lunn, J. R.	1
Herr Power, Joseph	1

*Chichester.*

Herr Goddard, Reo	1
-------------------	---

*Edinburgh.*

Die Universitäts-Bibliothek	1
-----------------------------	---

*Exeter.*

Herr Hake, E.	1
---------------	---

*Henley.*

Herr Thome, E. H.	1
-------------------	---

*Leeds.*

Herr Atkinson, J. W.	1
Herr Spark, W.	1

*Liverpool.*

Herr Lawrence, C.	1
-------------------	---

*London.*

Das britische Museum	1
Die Bachgesellschaft (The Bach Society)	1
Sacred Harmonic Society	1
Herr Asher, Joseph	1
Herr Barry, C. A.	1
Herr Bartholomew, W.	1
Herr Benedict, Julius	1
Herr Dr. Bennett, W. St., Vorsitz. d. Bachges. in London	1
Herr Best, W. T.	1
Herr Chipp, E.	1
Herr Cooper, G.	1
Herr Cummings, W. H.	1
Herr Deffel, Francis	1
Herren Dulau & Co., Buchhandlung	2
Herren Ewer & Co., Musikalienhandlung	2
Herr Goldschmidt, Otto	1
Herr Grove, George	1
Herr Hatton, J. L.	1
Herr Herbert, G.	1
Herr Hopkins, E. G.	1
Herr Hullah, J.	1
Herr Jervis, Vincent	1
Herr Jones, George David	1
Herr May, E. Collett	1
Herr Marsh, Joseph	1
Herr Moliqne, B.	1
Herr Oakeley, H. S.	1
Herr Pauer, Ernst	1
Herr Potter, C.	1
Herren Schott & Co., Musikalienhandlung	2
Frau Stirling, E.	1
Herr Webb, W. H.	1
Herr Werner, L.	1

*Manchester.*

Herr Foulkes, W.	1
Herr Halle, C.	1
Herr Lindau, L. F.	1



RUSSLAND.	Expl	SCHWEIZ.	Expl.
<i>Mitau.</i>		<i>Basel.</i>	
Herr Postel, Organist	1	Der Gesangverein	1
<i>Moskau.</i>		Herr Löw, Rudolph, Tonkünstler	1
Herr Erlanger, M., Kapellmeister	1	Herr Riggenbach Stehlin	1
Herr Jürgensen, P. J., Musikalienhandlung	1	Herr Thurneysen, E., Rathsherr	1
		Herr Walther, A., Musikdirector	1
<i>St. Petersburg.</i>		<i>Bern.</i>	
Die russ. Musikgesellschaft	1	Herr Frank, E., Musikdirector	1
Herr Albrecht, Robert	1	<i>Schaffhausen.</i>	
Herr Bernard, M., Musikalienhandlung	1	Herr Imhof, Pfarrer	1
Herr Büttner, A., Musikalienhandlung	1	<i>Winterthur.</i>	
Herr Johannsen, Julius	1	Herr Rieter-Biedermann, J., Musikalienhandlung	1
Herr von Schubert, General der Infanterie	1	<i>Zürich.</i>	
Herr Seuberlich, Robert, Tonkünstler	1	Herr Kirchner, Th., Organist	1
Herr von Stasoff	1		
Herr von Tanéeff, Sorgius, Staatsrath	1		
Herr Graf Wielhorsky	2		
<i>Riga.</i>		VEREINIGTE STAATEN.	
Die Stadtbibliothek	1	<i>Boston.</i>	
Die musikalische Gesellschaft	1	Harvard, Musical Association	1
Herr Bergner, W., Organist	1	Herr Babcock, G. L.	1
Frau Bornhaupt	1	Herr Dresel, O.	1
Herr von Lutzau, S.	1	Herr Homer, L. P.	1
Herr Müller, J. C. D.	1	Herr Leonhard, Hugo	1
Herr Pacht, Pastor	1	Herr Parker, J. C. D.	1
Herr von Rudnicki	1	Herren Russel et Fuller, Musikalienhandlung	1
		Herr Trenkle, J.	1
SCHWEDEN.		<i>Montréal (Canada).</i>	
<i>Lund.</i>		Herr Warren, S. P.	1
Die musikalische Kapelle	1	<i>New-Orleans.</i>	
		Herr Gustav Collignon, Musikdirector.	1
<i>Norköping.</i>		<i>New-York.</i>	
Herr Anjou, N: J., Just. u. Rathsherr	1	Herren Beer und Schirmer, Musikalienhandlung	1
		Herr Dr. Ritter, Fr. L.	1
<i>Stockholm.</i>		Herren Scharfenberg und Luis, Musikalienhandlung	1
Die königliche Musik-Academie	1	<i>Worcester.</i>	
Herr Hallström, Ivar	1	Herr Allen, B. D.	1
Herr Lindblad, A. F.	1		
Herr Rubenson, F. A.	1	WALLACHEI.	
<i>Upsala.</i>		<i>Bukarest.</i>	
Die königliche academische Kapelle		Herr Gackstatter, Fr.	1

# Joh. Seb. Bach's Trauungs-Cantaten.

---

Dem Gerechten muß das Licht.

Der Herr denket an uns.

Gott ist uns're Zuversicht.

Drei Choräle:

„Was Gott thut, das ist wohlgethan.“

„Sei Lob und Ehr' dem höchsten Gut.“

„Nun danket alle Gott.“

---

Herausgegeben von der Bach-Gesellschaft

zu Leipzig.



## VORWORT.

---

Der vorliegende Band enthält J. S. Bach's Trauungscantaten. Sie mögen hier eine besondere Sammlung bilden; denn obwohl für die Kirche geschrieben, gehören sie doch nicht in die Reihe der pericopischen Werke. Die beiden Hochzeitscantaten dagegen: «*O holder Tag*» und «*Weichet nur, betrübte Schatten*», von denen die letztere im zweiten Bande des XI. Jahrganges nachzusehen, sind mehr oder weniger weltlich, und fänden hier keine passende Stelle.

Soll nun nachgewiesen werden, wie viele Trauungscantaten existirt haben mögen, so ist es nothwendig, immer wieder auf's Neue die Grundsätze in Erinnerung zu bringen, nach denen C. Ph. Emanuel Bach und Friedemann Bach den musikalischen Nachlass ihres Vaters theilten. Um nicht bereits Gesagtes zu wiederholen, sei auf das Vorwort zum zweiten Bande des XII. Jahrganges verwiesen, wo man es Seite V in der Anmerkung unter a) nachlesen mag. Jene Grundsätze rechtfertigen die Annahme, dass auch bei diesen Werken die Theilung in dem Verhältnisse von 2 : 3 vollzogen ward. Besass C. Ph. Emanuel Bach, wie dies der Catalog seines Nachlasses Seite 70 und 72 nachweist, nur zwei Trauungscantaten, so wird Friedemann's Antheil deren drei gezählt haben. Im Ganzen wären es also fünf Trauungscantaten, die J. S. Bach geschrieben. Das Vorhandene bestätigt diese Annahme. Wir sind diesmal in der glücklichen Lage: nicht allein die Anfangsworte sämmtlicher Cantaten dieser Gattung aufführen, sondern auch nachweisen zu können, dass hier die musikalische Litteratur keinen wesentlichen Verlust zu beklagen hat.

Es sind uns überliefert

a) aus dem Nachlasse C. Ph. Emanuel Bach's:

- 1) «*Dem Gerechten muss das Licht*» in Originalpartitur und Originalstimmen,
- 2) «*Gott ist uns're Zuversicht*» in Originalpartitur;

b) aus dem Antheile Friedemann Bach's:

- 3) «*Der Herr denket an uns*» in alter Partiturabschrift, die Kirnberger für die Bibliothek der Prinzessin Amalie von Preussen besorgt;
- 4) «*O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe*»
- 5) «*Herr Gott, Beherrscher aller Dinge*»

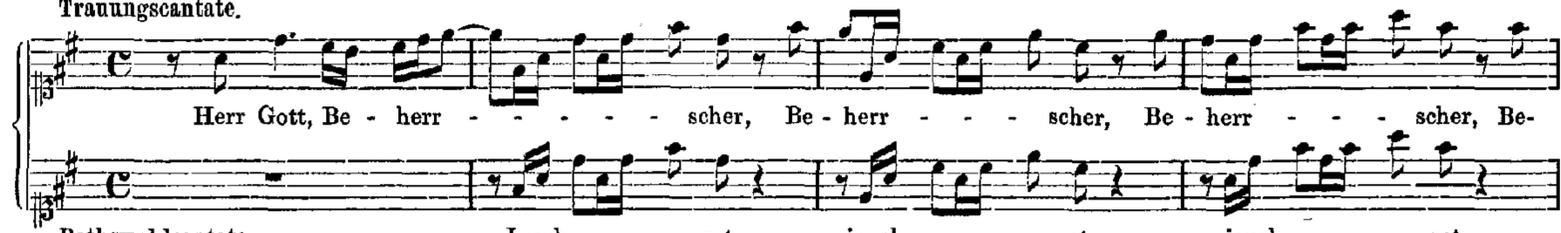
Mit Ausnahme der dritten Cantate: «*Der Herr denket an uns*» hat es sich von den übrigen vier ergeben, dass sie entweder aus anderen Werken zusammengestellt, oder in solche übergegangen sind. Die Vorsehung hat es nun gewollt, dass das, was von dem dazu gehörigen Materiale verloren gegangen, wenigstens in der einen oder andern Gestalt gerettet worden ist. Die beiden letztgenannten Cantaten (4 und 5) wären aus den wenigen Stimmen nicht mehr herstellbar und für uns verloren gewesen. Sie blieben aber erhalten; die erstere in ihrer Umbildung als Kirchencantate, die andere in Originalgestalt als Rathswahlcantate.

Über die Cantate: «*O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe*» können wir uns kurz fassen. Wir verweisen einfach auf das Vorwort zum VII. Bande, Seite XXV.

Die Cantate: «*Herr Gott, Beherrscher aller Dinge*» enthält folgende Nummern.

No. 1. Chor. Bearbeitung des Chores «*Jauchzet ihr erfreuten Stimmen*» aus der Rathswahlcantate «*Gott, man lobet dich in der Stille*». Hier ein Beispiel.

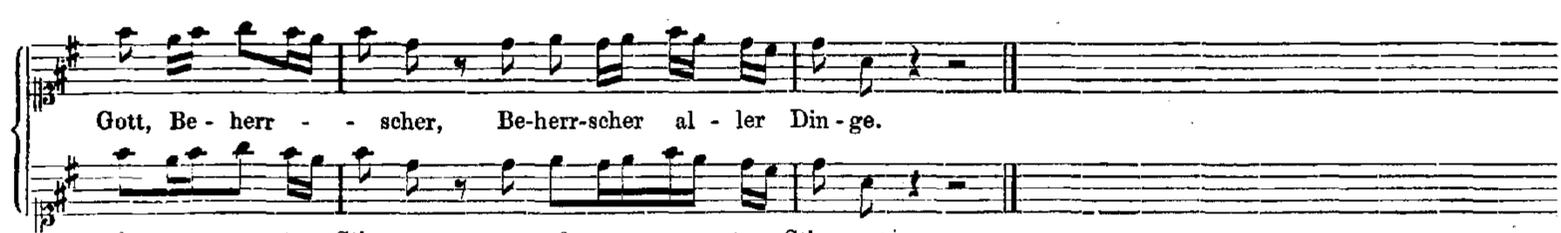
Traugungscantate.



Rathswahlcantate. Jauch - - - zet, jauch - - - zet, jauch - - - zet,



jauch - - - zet ihr er - freu - - - ten, ihr er -



freu - - - ten Stimmen, er - freu - - - ten Stim-men.

No. 2. Recitativ für Bass: «*Wie wunderbar, o Gott, sind deine Werke*». Nach 26 Takten fällt ein 24 Takte langer Chor ein zu den Worten «*Nun danket alle Gott*». Die Singstimmen sind figurirt behandelt, darüber vielleicht ein Cantus firmus in der Trompete. Nachdem nimmt eine Altstimme das Recitativ wieder auf und führt es zu Ende.

No. 3. Arie für Sopran: «*Leit', o' Gott, durch deine Liebe dieses neu verlobte Paar*». G dur,  $\frac{6}{8}$ . Bearbeitung (oder einfache Entlehnung?) der Arie «*Heil und Segen*» aus obengenannter Rathswahlcantate.

#### Zweiter Theil.

No. 4. Sinfonie. Entlehnt aus der Rathswahlcantate: «*Wir danken dir Gott*». Siehe Band V. I. Seite 275.

No. 5. Recitativ für Tenor: «*Herr Zebaoth, Herr, unsrer Väter Gott*». Schliesst mit einem Anrufe: «*Erhör' uns lieber Herre Gott!*», an dem sich alle vier Singstimmen betheiligen.

No. 6. Duett für Alt und Tenor: «*Herr, fange an und sprich den Segen*». A dur,  $\frac{6}{8}$ . Bearbeitung der Arie: «*Gott, man lobet dich in der Stille*» aus der Rathswahlcantate gleichen Namens. Hier fehlt aber der in diesem Duette eingeschobene Mittelsatz.

No. 7. Recitativ für Bass: «*Der Herr unser Gott sei so mit Euch*».

No. 8. Choral: «*Lobe den Herren, der deinen Stand sichtbar gesegnet*»; do. ultimus versus: «*Lobe den Herren, was pp*». D dur. Mit einigen Änderungen der Cantate: «*Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren*» entlehnt.

## INHALT.

---

### Vorbemerkung.

Triller und Vorschläge in unterscheidbarer Gestalt finden sich nur in der ersten der nachstehenden Cantaten. Die specielle Bedeutung dieser Zeichen erklären die Vorreden zum XII. Jahrgange, Band I Seite XX, Band II Seite VIII.

### Cantate: „Dem Gerechten muss das Licht.“ (Seite 3.)

Vorlage: Originalpartitur und Originalstimmen der Königlichen Bibliothek zu Berlin.

Die autographen Titel zur Originalpartitur und zu den Originalstimmen sind bis auf wenige Abkürzungen in jener vollkommen gleichlautend. Auf dem Umschlage der Originalstimmen heisst es buchstäblich:

#### „Copulations Cantata

*Dem Gerechten muss das Licht immer wieder aufgehen, à 4 Voci, 3 Trombe, Tamburi, 2 Hautbois è Fiauti, 2 Violini, Viola e Continuo di Joh: Seb: Bach.“*

Unter den vollständigen Stimmen finden sich Violino I. und die vier Singstimmen doppelt, Fundament dreifach: Violone, Violoncello und Continuo. Die beiden letzteren sind theilweis beziffert. Widersprechend ist die Angabe des Titels: Fiauti (sc. à bec) und die Überschriften der Stimmen: Traversa I. und II. Als richtig kann nur das letztere bezeichnet werden. Autograph sind folgende Theile: Der Choral, Seite 70, in sämtlichen Stimmen, mit Ausnahme der «Continuo» überschriebenen Fundamentalstimme. In der Violino I<sup>o</sup> und Violino II. Seite 46—51 Takt 4; in der Viola Seite 46—52 Takt 1; in den vier Ripien-Singstimmen der erste Chor bis zum Eintritt des ersten Hauptthema; in vielen Singstimmen der Text theilweise oder ganz; endlich vielfache Correcturen in der Bass-Arie, die der Originalpartitur gegenüber von grösster Wichtigkeit sind.

Die Originalpartitur selbst ist in ähnlicher Weise beschaffen, wie die der Johannespassion. Auch hier kommt der äusserst seltene Fall vor, dass nicht Alles Autograph ist, was in besonderem Sinne das Prädicat «Original» durchaus verdient. (Siehe das Vorwort zur Johannespassion anfangs.) Autograph sind nur folgende Stellen: 1) das Recitativ Seite 33: «*Dem Freudentlicht*»; 2) die zwölf ersten Takte der Bass-Arie Seite 34; 3) das Recitativ Seite 44—45: «*Wohlan, so knüpfet*»; 4) der in dem angebundenen, geschriebenen Textbuche befindliche Schlusschoral, Seite 70. Alles Übrige ist Copistenhand. Der Schreiber aber ist kein sehr zuverlässiger Mann gewesen, und Bach scheint leider keine Zeit gefunden zu haben, die Arbeit gründlich zu revidiren. Auch den Stimmen gegenüber bleibt dies zu beklagen, denn mit Ausnahme der autographen Theile derselben, sowie der Bass-Arie, steckt Alles voller Fehler. Trotzdem berichtigen sich merkwürdiger Weise Partitur und Stimmen in den meisten Fällen gegenseitig. Man muss daraus schliessen, dass bei Anfertigung der letzteren noch anderes Material vorgelegen habe. Jedenfalls sind die Instrumentalstimmen in den beiden Hauptchören und der Bass-Arie nicht nach jener Partitur ausgeschrieben. So weisen denn sowohl Partitur als Stimmen mit ziemlicher Bestimmtheit darauf hin, dass vorliegendes Werk in seinen Haupttheilen aus anderen Cantaten des Verfassers zusammengetragen ist. Ob mit Unterlegung anderer Worte? — Darüber lassen sich nur Vermuthungen anstellen, denn die ursprüngliche Quelle ist bis jetzt verborgen. Jedenfalls sind die mitunter schlecht untergelegten Texte, wovon weiter unten, noch kein vollgültiger Beweis für solche Annahme. Was die unvermeidlichen Copisten verschulden, oder übergrosse Eile mit sich bringt, ist eine Sache für sich. Andererseits wüssten wir nicht, wie sich Wort und Ton besser verbinden könnte, als dies in der Fuge Seite 19 geschieht.

In beiden Hauptchören bilden die Singstimmen durch nähere Bezeichnungen Gegensätze. «Solo und Ripieno» scheiden die Gesamtmass. Ist nun aber das Wort «Solo» in engster Bedeutung aufzu-

fassen? Wird es nicht vielmehr einen allgemeineren Sinn haben und so viel heissen sollen, als «*Einige allein*»? Versuchen wir diese schwer zu entscheidende Frage zu lösen.

Zunächst lauten die autographen Überschriften der Singstimmen nicht: «*Solo und Coro*», sondern genau, wie es abgedruckt ist: «*Solo und Ripieno*». Es steht also den unter «*Solo*» vereinigten Stimmen nur eine «*Verstärkung*» gegenüber. Wirft man ferner einen Blick auf die Zahl der ausgeschriebenen Stimmen, so zeigen Solo und Ripieno gleiche Ziffern. Die Erfahrung lehrt aber, dass bei keiner Cantate Bach's zahlreichere Stimmen vorhanden waren, als bei dieser. Eine ziemlich gleichmässige Theilung der Chorkräfte musste davon die nothwendige Folge sein. Am überzeugendsten dürfte jedoch die Partitur selbst reden. Aufgefasst im engsten Sinne des Wortes, würde das «*Solo*», namentlich in den fugirten Sätzen, von Orchester- und Chormassen völlig erdrückt werden. Derselben Bedeutung gemäss zerfiel der letzte Chor. Der Totaleffect wäre dahin und seine Einheit zerbröckelt. Wir sind deshalb der Ansicht, dass man wohl thue, der Tradition zu folgen. F. W. Rust, ehemals Kapellmeister des Fürsten von Anhalt Dessau, ein Schüler Friedemann Bach's von 1759—61, der Grossvater des Herausgebers, pflegte in seinen Kirchencantaten bei ähnlichen Solostellen ausdrücklich zu bemerken: «*jede Stimme zweifach (resp. auch dreifach) besetzt*». Ein ähnlicher Gebrauch hat sich bei Instrumentalconcerten bis heutigen Tages erhalten. «*Solo und Tutti*» scheiden das Orchester. Mit Eintritt des concertirenden Instrumentes schweigen die Violinen, Violen und Bässe «*in Ripieno*». Die nähere Bezeichnung «*Solo*» hat deshalb einen doppelten Sinn. Es bezeichnet nicht nur jenen Eintritt, sondern auch die Art der Begleitung. Bei dieser wird es aber in allgemeinerer Bedeutung aufgefasst. Je nach der Grösse des Raumes oder der Stärke des Orchesters spielt man in doppelter bis vierfacher Besetzung. So dürfte denn auch für die Chöre der in Rede stehenden Cantate die Anwendung des «*Solo*» in allgemeinerem Sinne zu empfehlen sein. Im Verhältniss von 1 : 3 oder 2 : 5 sei es der übrigen Masse des Chores an Stärke fast gleich und bilde gewissermassen den Kern, das Centrum.

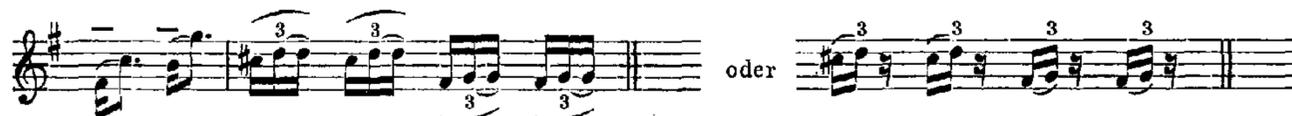
Die Bassarie (Seite 34) ist in einer besondern Manier geschrieben, der wir bei Bach nur dies eine Mal begegnet sind. Man kann sie füglich ein Brautlied im höheren Chore nennen: priesterlich weihevoll, väterlich mild, und doch zugleich auch voll Zierlichkeit und Anmuth. Welch' holde Bilder mag sich hier die rege Phantasie malen. Doch lenken wir ein! — Die Begleitung der Arie will in der Ausführung auf das Feinste zugespitzt sein. Alles, was zur Ornamentik der Melodie gehört, darf durchaus nicht eckig ausfallen, sondern nur leicht, weich, graziös, eben als ein Schmuck vom Griffbrette herabgleiten. Man verständigt sich darüber am leichtesten, wenn man den Orchestermitgliedern sagt, sie sollten Stellen wie diese:



*flautato* spielen, und bei nachstehender, wie angedeutet, ein *Crescendo* anbringen.



Die Sache ist die, dass die kürzeren Noten nicht ganz so kurz, als ihr Werth anzeigt, gespielt werden dürfen, sondern so, als wolle man darauf gern ein wenig verweilen, oder, in penibelster Notenschrift übertragen, wie nachstehende Beispiele andeuten \*).



Freilich helfen bei Sachen des Geschmackes und Gefühles alle Vorschriften nicht aus, aber das Gesagte

\*) C. Ph. E. Bach's Clavierschule über den Vortrag § 24. «Die erste Note solcher Figuren pp. wird nicht zu kurz abgefertigt, wenn das Tempo gemässigt oder langsam ist, weil sonst zu viel Zeitraum übrig bleiben würde. Diese erste Note wird durch einen gelinden Druck, aber ja nicht durch einen kurzen Stoss oder zu schnellen Ruck marquirt».

dürfte hinreichen, die schwierige Vortragsweise dieser Arie ebnen zu helfen. Auch glauben wir nichts Unerhörtes gesagt zu haben. Unsere Leser werden sich des Vorwortes zum zweiten Bande des XI. Jahrganges erinnern, wo so manche feinere Schattirung im Vortrage Bach'scher Sachen aus autographen Andeutungen nachgewiesen werden konnte.

Noch haben wir einer Anmerkung zu gedenken, die Seite 70 auf dieses Vorwort zurückweist. Alles deutet nämlich darauf hin, dass vorliegende Cantate in grösster Eile geschaffen und einstudirt werden musste. Bach stellte sie aus anderen seiner Werke zusammen, konnte nur eine flüchtige Revision der Copialien vornehmen, und hatte kaum so viel Zeit übrig, die verbindenden Recitative zu componiren. So war er bis an's Ende des ersten Theiles gelangt, der Termin war abgelaufen, und noch sollte er — wie es das Textbuch zeigt — eine Arie, ein langes Recitativ und einen Schlusschor in Musik setzen, drei Nummern, die den zweiten Theil nach der Trauung bilden sollten. Das ist nun nicht geschehen. Der Choral: «*Nun danket All' und bringet Ehr'*» schliesst das im ersten Theile so umfangreich angelegte Werk so kurz ab, wie nur immer möglich. Nirgends aber, weder in der Partitur noch in den Singstimmen, findet sich eine weiter geführte Textunterlage, als unsere Ausgabe wiedergibt. Wir vermuthen deshalb, dass mit diesen Anfangsworten nicht ein einzelner Vers, sondern vielmehr das ganze Lied gemeint sei. Ob mit oder ohne Auslassung einiger Verse bleibt dabei ganz nebensächlich. Doch schon eine dreimalige Wiederholung des Chorales dürfte genügt haben, dem Rituale, sowie dem Kunstwerke selbst die nöthige Abrundung zu geben. So möge denn das ganze Lied hier Platz finden.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Nun danket All' und bringet Ehr',<br/>Ihr Menschen in der Welt,<br/>Dem, dessen Lob der Engel Heer<br/>Im Himmel stets vermeldt.</p> <p>2. Ermuntert euch, und singt mit Schall<br/>Gott unserm höchsten Gut,<br/>Der seine Wunder überall,<br/>Und grosse Dinge thut.</p> <p>3. Der uns von Mutterleibe an<br/>Frisch und gesund erhält,<br/>Und, wo kein Mensch nicht helfen kann,<br/>Sich selbst zum Helfer stellt.</p> <p>4. Der, ob wir ihn gleich hoch betrübt,<br/>Doch bleibet guten Muth's,<br/>Die Straf' erlässt, die Schuld vergiebt,<br/>Und thut uns Allen Gut's.</p> | <p>5. Er gebe uns ein fröhlich Herz,<br/>Erfrische Geist und Sinn,<br/>Und werf' all' Angst, Furcht, Sorg' und Schmerz<br/>In's Meeres Tiefe hin.</p> <p>6. Er lasse seinen Frieden ruh'n<br/>In Israelis Land:<br/>Er gebe Glück zu unserm Thun,<br/>Und Heil in allem Stand.</p> <p>7. Er lasse seine Lieb' und Güt'<br/>Um, bei und mit uns gehn,<br/>Was aber ängstet und bemüht,<br/>Gar ferne von uns stehn.</p> <p>8. So lange dieses Leben währt,<br/>Sei er stets unser Heil,<br/>Und, wenn wir scheiden von der Erd',<br/>Bleib er stets unser Theil.</p> <p>9. Er drücke, wenn das Herze bricht,<br/>Uns unsre Augen zu,<br/>Und zeig' uns drauf sein Angesicht<br/>Dort in der ew'gen Ruh'.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Die passendsten Verse dürften der erste, zweite, dritte und sechste sein, doch könnte noch der zweite oder dritte ausgelassen werden.

#### Bemerkungen und Fehler.

Seite 9, Takt 3 u. s. f. Textunterlage im Sopran: 

den frommen Herzen muss das Licht etc.

Seite 10, Takt 2 u. s. f. Textunterlage im Alt: «*Freude den frommen Herzen*

  
wie-der auf - ge - - - - - hen»

Seite 10, Takt 2, bis Seite 11, Takt 3. Textunterlage im Tenor: «*und Freu - - - de*», ausgedehnt über die ganze Stelle.

In allen diesen drei Fällen ist die Wiederholung der Worte im Zusammenhange mit dem Vorhergehenden und Folgenden widersinnig. Bei Abänderung derselben musste es aber jedenfalls darauf ankommen, sich nicht allzusehr vom Original zu entfernen und dabei doch eine gewisse Ordnung zu stiften. Jetzt folgt nun, drei Takte später, der Alt in der Textunterlage dem Soprane, und der Tenor verbindet sich mit dem Basse.

Seite 14, Takt 2, bis Seite 15, Takt 2. Oboe II. und die vier Singstimmen. Die ganze Stelle ist auffallend und scheint bedenklich. Zunächst das plötzliche Solospiel der zweiten Oboe; dann ihre Unisono's und Octavengänge mit Sopran und Bass; endlich die Octaven zwischen Sopran und Bass zu Anfang des letzten Taktes der 14. Seite. Alle Gründe für und wider abgewogen, scheint denn aber doch die Stelle im Wesentlichen, so wie sie steht, von Bach beabsichtigt zu sein. Der Gang des Satzes, die Umkehrungen in den Stimmen, der Aufbau des Hauptthema ist schon von Seite 12 Takt 1 zu verfolgen. Eine einfache Umkehrung des Gegebenen würde folgende Lesart liefern.

Sopran. muss das Licht etc.

Alt. dem etc.

Tenor. muss das Licht etc.

Bass. dem Ge - rech - - - ten, dem Ge - rech-ten muss das Licht etc.

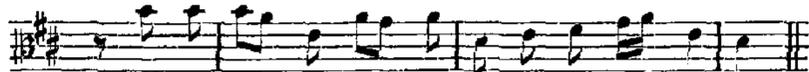
Continuo.

Aus diesem mathematischen Exempel dürfte sich die allgemeine Richtigkeit der betreffenden Stelle am besten nachweisen lassen. Bach konnte dem Soprane die Stimme unter a unmöglich zum zweiten Male geben, denn sie war ihm schon 7 Takte früher zugetheilt. Das Hauptthema im Alt ist selbstverständlich. Auch der Bass hatte die Stimme bei a schon, und der Tenor wird so eingeführt, dass er nur das übernehmen kann, was ihm der Sopran Seite 13 Takt 1 — 3 voraussingt. So blieb denn also für die mit a bezeichnete Stimme nur ein Instrument zu wählen übrig. Letzteres hat aber auch den Zweck, die anfänglich symphonische Bethheiligung des Orchesters gerade ebenso allmählich wieder herbeizuführen, wie sie sich durch die Stellen Seite 6 und 8 verlor und in den Lapidar-Styl übergang. Ähnlichen Zweck verfolgt der an sich grossartige, frei gestaltete Gang des Basses. Er bereichert die nun zum dritten Male erscheinende Umkehrung sämtlicher Stimmen, und während die Oboe das Orchester zurückruft, bewirkt er eine Steigerung, die unmittelbar darauf im Zusammenströmen aller Gesangs- und Orchestermassen auf das Prachtvollste gipfelt. Möglich ist es nun wohl, dass die oben erwähnten Octaven zwischen Sopran und Bass gegen Bach's Absicht verstossen und ihm ent schlüpft sind; doch finden sich an anderen Orten dieses Werkes noch viel stärkere Freiheiten, die darauf hindeuten, dass

es andere, höhere Rücksichten waren, die sie hervorriefen. Ein treffendes Beispiel dazu bietet Seite 62, Takt 4. Die schulgerechte Umkehrung der Stimmen (siehe Seite 54 Takt 2) würde den, mit dem Soprane in wohlklingenden Octaven fortschreitenden Tenor eine Quinte höher, zugleich aber in eine Tonlage versetzt haben, in der er den eine Quarte drüber liegenden Sopran unbedingt überschreien hätte. In solchen Fällen entstehen aber aus den Quartan der Partitur verletzende Quintengänge für's Ohr.

Seite 17, Takt 2, Viola: 

Seite 29, Takt 4, bis Seite 30, Takt 1, findet sich im Alt und Tenor wieder schlechte Textunterlage:



## Cantate: „Der Herr denkt an uns“. (Seite 73.)

Vorlage: Alte Partiturabschrift auf der Amalienbibliothek des Joachimsthalschen Gymnasium zu Berlin (Nr. 103 des Cataloges).

Der Titel dieser Handschrift lautet:

„Der Herr denkt an uns p. a 4 Voci: 2 Violini, una Viola, Violoncello, Basso e Continuo di Sig: J. S. Bach“.

Eine andere Handschrift auf der Königlichen Bibliothek zu Berlin ist neueren Ursprunges, und stammt aus der Fischhof'schen Sammlung. Das Autograph fehlte. Desgleichen die Angabe der Pericope oder einer andern Bestimmung. Es dürften sich aber kaum erhebliche Bedenken, einerseits gegen die Echtheit, andererseits gegen die Aufnahme unter die Trauungscantaten, geltend machen lassen. Zunächst spricht für die Echtheit Kirnberger's Autorität, der die musikalische Bibliothek der Prinzessin Amalie zu bereichern und zu ordnen hatte. Dann aber vor Allem die Arbeit selbst. Steht sie auch den beiden anderen grösseren Cantaten dieses Bandes nicht ganz ebenbürtig zur Seite, so bleibt sie doch an sich immerhin bedeutend genug, und trägt überall die Merkmale J. S. Bach'schen Styles und Geistes, wenn auch aus früherer Zeit. In dieser Beziehung deutet Alles darauf hin, dass sie zwischen 1708—1714 in Weimar entstanden. Die andere Frage: ob vorliegendes Werk unter die Trauungsmusiken zu rechnen sei, erledigt ein Blick auf den Text selbst. Mag man auch die Worte zum ersten Chore als allgemein gehaltene Einleitung betrachten, oder ihnen eine andere Beziehung unterbreiten: die zwei letzten Nummern deuten entschieden auf eine Trauungsfeierlichkeit, oder — was im Wesen der Sache ziemlich dasselbe bleibt — auf eine Jubelfeier derselben.

Von den zahlreichen Fehlern und Ungenauigkeiten der alten Handschrift mögen nur die auffallendsten verzeichnet sein.

Ungenau ist durchgehends, in welcher Art sich die Instrumente der Grundstimme, Violoncell, Contrabass und Orgel, zu vertheilen oder zu vereinigen haben. In der Sinfonie fehlt jede nähere Angabe. Höchst wahrscheinlich wird hier nur das Violoncell von der Grundstimme abzuzweigen sein. Anders verhält es sich dagegen in den beiden Chören und dem Duette. Hier stehen Orgelbegleitung und Streichquartett in Gegensatz. Zu letzterem gehören Violoncell und Contrabass, unter dem Namen «Continuo» zusammengefasst. Die Vorlage hat diese nähere Bezeichnung nur im Schlusschore.

Seite 74 stehen im zweiten Takte der Violino I. die letzten drei Sechszehnteile eine Terz zu tief.

Seite 75, Takt 3, Viola. Das dritte Viertel steht eine Terz zu hoch.

Seite 80, Takt 3, Continuo im zweiten Viertel:  Siehe dagegen Seite 75, Takt 3 und 6.

Seite 81, Takt 6, Violini:  statt der getreuen Nachahmung des Sopranes.

Seite 87, letzter Takt u. s. f., Basso: 

Seite 94, Takt 1, Basso:  U. s. w.

## Cantate: „Gott ist uns're Zuversicht“. (Seite 97.)

Vorlage: Originalpartitur der Königlichen Bibliothek zu Berlin.

Der autographe Titel des Umschlages ist dieser:

„Trauungs-Cantate a 4 Voci, 3 Trombe, Tamburi, 2 Hautbois, 2 Viol., Viola, Basso conc. e Cont. di J. S. Bach“.

Die innere autographe Überschrift stimmt mit diesem Titel im Wesentlichen überein. Das Autograph selbst trägt im ersten Theile (bis Seite 128 unserer Partitur) überall Zeichen des Schaffens

und Werdens, im zweiten Theile dagegen nicht. Hier ist es Reinschrift. Demnach wird man nicht fehl gehen, die letzten zwei Arien als entlehnte zu betrachten, und in der That kommt wenigstens eine derselben anderwärts wieder vor. Dagegen scheint es, — trügen jene Anzeichen nicht, — dass die beiden ersten Nummern, Chor und Altarie, für vorliegende Cantate besonders componirt wurden. Wir verdanken Herrn G. Nottebohm, Tonkünstler zu Wien, die Notiz, dass sich daselbst im Privatbesitz das autographe Bruchstück einer Bach'schen Weihnachtscantate befindet. Es besteht aus folgenden drei Nummern: 1) Bass-Recitativ: «*Das Kind ist mein und ich bin sein*». 2) Bass-Arie: «*Ich lasse dich nicht, ich schliesse dich ein*».

Hautbois Solo d'Amour.



3) Choral: «*Was frag ich nach der Welt*». — So weit die Notiz.

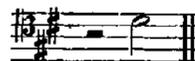
Die Arie, auf die wir nun hinzuweisen haben, findet sich Seite 138. Vergleicht man mit ihr jenes Thema, so deutet ausser der Reinschrift der Berliner Originalpartitur auch die vollere Instrumentirung auf spätere Zeit. Solche Vermehrung äusserer Mittel lässt aber zugleich vermuthen, dass, des neuen Textes halber, auch in der Composition selbst Manches umgearbeitet worden sei. Ähnlich wird es sich mit der Bass-Arie Seite 129 verhalten. Picander schrieb im Jahre 1729 einen vollständigen Jahrgang Kirchengcantaten, den er im dritten Theile seiner Gedichte (Leipzig 1732) veröffentlichte. Hier findet sich Seite 87 die Weihnachtscantate: «*Ehre sei Gott in der Höhe*», und zu ihr gehört jenes nach Wien verschlagene Bruchstück. Ergiebt sich daraus zunächst ein gewisser Anhalt für die Entstehungszeit beider Cantaten, so scheint zugleich der Ort gefunden, dem auch die zweite der entlehnten Arien ursprünglich angehörte. Stellen wir beide Texte gegenüber.

**Weihnachtscantate:**  
O! du angenehmer Schatz,  
Hebe dich aus denen Krippen,  
Nimm davor auf meinen Lippen  
Und in meinem Herzen Platz.

**Trauungscantate (Seite 129):**  
O! du angenehmes Paar,  
Dir wird eitel Heil begegnen,  
Gott wird dich aus Zion segnen  
Und dich leiten immerdar.

Hier die übereinstimmenden Versmaasse und Eingangsworte, dort die nachgewiesene Entlehnung der ersteren Arie, beides berechtigt zu der Vermuthung, dass auch letztere jener Weihnachtscantate entnommen sei.

#### Bemerkungen und Fehler.

Seite 105, Takt 7, Tenor:  statt *c*.

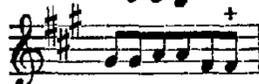
Seite 117, Takt 6, Viola: 

Seite 122, Takt 7, Violino II. und Viola:  Correctur nach Takt 9 ebendasselbst.

Seite 125, Takt 5, Violino I.:  Correctur nach Seite 120, Takt 6.

Seite 125, Takt 17, Oboe d'amore:  Siehe dagegen Seite 120, wo die Imitation mit der Singstimme richtig ist.

Seite 126, vierter Takt vor dem Schlusse, Continuo: 

Seite 126, dritter Takt vor dem Schlusse, Violino I.:  Correctur nach Seite 122, Takt 2, und Seite 124 unten.

Seite 128. Die Textunterlage erstreckt sich nur auf die ersten sechs Takte.

Seite 129. In dieser Arie kommen mitunter Fehler gegen die Eintheilung vor, hervorgerufen durch

falsche Zusammenbalkung der aus Sechszehn- und Zweiunddreissigtheilen zusammengesetzten Notengruppen.

Seite 140, Takt 10, vorletzte Note in der Violine *dis*, statt *d*.

Seite 141, Takt 9, Oboe II. : *a d*, statt *h d*.

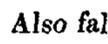
Seite 144, Choral. Der Text fehlt in der Originalpartitur gänzlich. Es müssen aber noch vor 12—14 Jahren jene Originalstimmen vorhanden gewesen sein, die in dem C. Ph. Emanuel Bach'schen Cataloge Seite 70 angegeben sind. Nicht allein ältere Abschriften haben den Text, sondern L. Erk giebt darüber im ersten Theile seines Bach'schen Choralbuches\*) Seite 123 unter Nr. 139 folgende Notiz. «Als Schluss der Trauungscantate: Gott ist unsre Zuversicht. — Nach dem Orig.-Mscr. — Instrumentalbegl. (3 Trombe, Tamburi, 2 Oboi, 2 Viol., Viola e B. cont.) gleichlautend mit den Singstimmen. — Str. 7 des Liedes: Wer nur den lieben Gott lässt walten. (War nur etwas geändert: „So wandelt froh auf Gottes Wegen, und was ihr thut, das thut getreu! Verdienet eures Gottes Segen, denn der ist alle Morgen neu: denn welcher seine Zuversicht“ etc.)» — Es geht daraus hervor, dass der in unserer Ausgabe mitgetheilte Text auf authentischen Quellen beruht.

Beiläufig sei hierbei auf eine Ungenauigkeit des Emanuel Bach'schen Cataloges hingewiesen, der von einer Originalpartitur der Cantate nichts erwähnt. Die Singakademie zu Berlin, in deren Besitz sie eine Zeit lang war, hat aber niemals andere Bach'sche Autographe gehabt als solche, die aus dem Nachlasse des Hamburger Bach stammten.

### Drei Choräle zu Trauungen. (Seite 147.)

Als Vorlage dienten die durchweg autographen und sehr sorgfältig geschriebenen Stimmen auf der Königl. Bibliothek zu Berlin:

*Corne I., Corne II., Soprano, Alto, Tenore, Basso, Violino è Hautbois I., Violino è Hautbois II. (d'Amour), Viola, Continuo und Organo.* Letztere steht in *F* und enthält die Bezifferung. Die Originalpartitur fehlt, auch ist der Umschlag zu den Stimmen mit dem Namen des Verfassers abhanden gekommen. Die Choräle tragen jedoch das Gepräge J. S. Bach's in so auffallender Art und Weise an sich, dass ihre Echtheit nicht im Mindesten anzuzweifeln ist. Die wenigen Versehen, die der Feder des Verfassers entschlüpft sind, folgende:

Seite 147, Takt 3, Corno I.:  statt . Also falsche Balkung.

Seite 148, gleich anfänglich folgende Bezifferung: 

Seite 149, vorletzter Takt, Corno I.:  statt des Einklages mit dem Sopran.

\*) Joh. Seb. Bach's Choralgesänge und geistliche Arien, herausgegeben von Ludwig Erk. 1. Theil. Leipzig, bei C. F. Peters, 1850.

Berlin, im August 1864.

WILHELM RUST.